

Familia.  
Errespetua  
La Familia,  
el respeto

Gizarte komunikabideak  
Los medios de  
comunicación

Jarreren eta emozioen  
kontrola  
El control de las  
conductas y las  
emociones

Gehiegizko babes  
eta autonomia  
La sobreprotección  
y la autonomía

Lagun arteko  
eskola-jazarpena

compañeros



Hezitaile bezala, DENOI interesatzen zaizkigun egiazko gaiez hitz egiteko aukera bat:

**FAMILIA eta ESKOLA**

Una oportunidad para hablar sobre temas reales que nos interesan a TODOS como educadores:

**FAMILIA y ESCUELA**

hurbilean

Antolatzaile eta sustatzaile:  
Organizado y promovido por:

**KRISTAU  
ESKOLA**

## Zer da HURBILEAN?

**HURBILEAN** egitasmoa familiaren eta ikastetxearen arteko lankidetza sustatzea du helburu.

Eztabaidagune horretan irakasleek eta sendiek beren iritzia eman, elkarri entzun eta guztiak elkarrengandik ikasten dute. Mailen arabera (Haur Hezkuntza, Lehen Hezkuntza, D.B.H.) antolatzen dira, talde txikietan.

## ¿Qué es HURBILEAN?

### **HURBILEAN**

*Una propuesta para fomentar la colaboración entre la familia y la escuela.*

*Un foro donde docentes y familias opinan y escuchan, donde todos aprenden de todos. En pequeños grupos por etapas (Infantil, Primaria, ESO).*

## Zergatik Kristau Eskolak eskaintzen du?

- Familia eta Eskola heitzailerik eragarrienak direlako eta izaten jarraitu behar dute eta.
- Hezkuntzaren arrakasta, heztaile ezberdinaren arteko irizpideen koherentzian datza eta.
- Eta horixe delako, hain zuzen, **HURBILEAN** topaketek eskaintzen digutena: elkar ezagutzeko eta heziketak nolakoak izan behar diren eztabaidatu eta adostasuna lortzeko bide egokia delako.

## ¿Por qué KRISTAU ESKOLA oferta HURBILEAN?

- *Porque la Familia y la Escuela son y deben seguir siendo los agentes educadores más influyentes en el niño.*
- *Porque el éxito de la educación radica en la coherencia de criterios educativos entre los diferentes agentes.*
- *Y porque, precisamente, los encuentros HURBILEAN permiten a unos y a otros dialogar, conocerse y llegar a acuerdos respecto a cómo ha de ser esa educación.*

## Zuen ikastetxeak HURBILEAN egitasmoan parte-hartzeak, zer ekarriko du?

- Ikasturtean zehar zazpi topaketa egitea.
- Topaketa bakoitzeko boletin bat jasotzea bertan etapa bakoitzeko (Haur H., Lehen H., DBH) taldeentzako gogoeta eta aztergaiak agertzen dira.
- Gida bat jaso, topaketa eta buletinaren gaiari buruzko iradokizunak agertzen direlakoan hauek bideratzeko.

## ¿Qué supone participar en el programa HURBILEAN?

- *Realizar siete encuentros a lo largo del curso.*
- *Recibir un boletín por encuentro donde aparecen los temas de reflexión y debate para los grupos de cada etapa (Infantil, Primaria y ESO).*
- *Recibir una guía, donde aparecen sugerencias que enfocan el encuentro y el tema del boletín.*



**hurbilean**